#### ebm-papst Mulfingen GmbH & Co. KG Bachmühle 2 D-74673 Mulfingen

Phone +49 (0) 7938 81-0 Fax +49 (0) 7938 81-110 info1@de.ebmpapst.com www.ebmpapst.com

## CONTENTS

#### 1. SAFETY REGULATIONS AND NOTES 1 1.1 Levels of hazard warnings 1 1.2 Staff gualification 1 1.3 Basic safety rules 1 1.4 Electrical voltage 1 1.5 Safety and protective functions 2 1.6 Mechanical movement 2 2 1.7 Emission 2 1.8 Hot surface 2 1.9 Transport 2 1.10 Storage 2 1.11 Disposal 2. PROPER USE 3 **3. TECHNICAL DATA** 4 3.1 Product drawing 4 3.2 Nominal data 5 5 3.3 Technical features 5 3.4 Mounting data 5 3.5 Transport and storage conditions 4. CONNECTION AND START-UP 6 4.1 Connecting the mechanical system 6 6 4.2 Connecting the electrical system 6 4.3 Connection of the cables 7 4.4 Connection screen 8 4.5 Checking the connections 4.6 Switch on device 8 4.7 Switching off the device 8 5. MAINTENANCE, MALFUNCTIONS, POSSIBLE 8 **CAUSES AND REMEDIES** 9 5.1 Cleaning 5.2 Safety test 9

## **1. SAFETY REGULATIONS AND NOTES**

Please read these operating instructions carefully before starting to work with the device. Observe the following warnings to prevent malfunctions or physical damage to both property and people.

These operating instructions are to be regarded as part of this device. If the device is sold or transferred, the operating instructions must accompany it.

These operating instructions may be duplicated and forwarded for information about potential dangers and their prevention.

## 1.1 Levels of hazard warnings

These operating instructions use the following hazard levels to indicate potentially hazardous situations and important safety regulations:



#### DANGER

Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury. Compliance with the measures is mandatory.

#### WARNING

Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury. Exercise extreme caution while working.

#### CAUTION

Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury or damage of property.

#### NOTE

A potentially harmful situation can occur and, if not avoided, can lead to property damage.

#### 1.2 Staff qualification

The device may only be transported, unpacked, installed, operated, maintained and otherwise used by qualified, trained and authorised technical staff.

Only authorised specialists are permitted to install the device, to carry out a test run and to perform work on the electrical installation.

#### 1.3 Basic safety rules

Any safety hazards stemming from the device must be re-evaluated once it is installed in the end device.

Observe the following when working on the unit:

⇒ Do not make any modifications, additions or conversions to the device without the approval of ebm-papst.

#### 1.4 Electrical voltage

- ⇒ Check the electrical equipment of the device at regular intervals, refer to chapter 5.2 Safety test.
- ⇒ Replace loose connections and defective cables immediately.



#### DANGER

Electrical load on the device

Risk of electric shock

→ Stand on a rubber mat if you are working on an electrically charged device.

#### WARNING

# Terminals and connections have voltage even with a unit that is shut off

Electric shock

 $\rightarrow$  Wait five minutes after disconnecting the voltage at all poles before opening the device.



#### CAUTION

In the event of failure, there is electric voltage at the rotor and impeller

The rotor and impeller are base insulated.

 $\rightarrow$  Do not touch the rotor and impeller once they are installed.

#### CAUTION

The motor restarts automatically when operating voltage is applied, e.g. after a power failure.

Danger of injury

- $\rightarrow$  Keep out of the danger zone of the device.
- → When working on the device, switch off the mains supply voltage and secure the latter from being switched on again.
- $\rightarrow$  Wait until the device stops.

#### 1.5 Safety and protective functions



DANGER

**Missing safety device and non-functioning safety device** If there is no safety device, you could be seriously injured, for example if you reach into the running device or your hands are sucked into it.

- → Operate the device only with a fixed and isolating safety protection and a fixed guard grille. The guard must withstand the kinetic energy of a fan blade detaching at maximum speed.
- → The device is a built-in component. You, the owner/ operator, are responsible for providing adequate protection for the device.
- → Shut down the device immediately if you detect a missing or ineffective protective feature.

#### 1.6 Mechanical movement



#### DANGER Rotating device

Body parts that come into contact with the rotor and impeller can be injured.

- $\rightarrow$  Secure the device against accidental contact.
- → Before working on the system/machine, wait until all parts have come to a standstill.

#### WARNING Rotating device

Long hair, loose items of clothing and jewellery could become entangled and pulled into the device. You could be injured.

- → Do not wear any loose clothing or jewellery while working on rotating parts.
- $\rightarrow$  Protect long hair by wearing a cap.

#### 1.7 Emission

#### WARNING

Depending on the installation and operating conditions, a sound pressure level greater than 70 dB(A) may arise. Danger of noise-induced hearing loss

- $\rightarrow$  Take appropriate technical safety measures.
- → Protect operating personnel with appropriate safety equipment, e.g. hearing protection.
- $\rightarrow$  Also observe the requirements of local agencies.

### 1.8 Hot surface



# CAUTION

High temperature at the motor housing Danger of burn injuries

→ Ensure that sufficient protection against accidental contact is provided.

#### 1.9 Transport

#### NOTE

Transport of device

- $\rightarrow$  Transport the device in its original packaging only.
- $\rightarrow$  Secure the device so that it does not slip, e.g. by using a clamping strap.

#### 1.10 Storage

- ⇒ Store the device, partially or fully assembled, in a dry and weatherproof manner in the original packing in a clean environment.
- ⇒ Protect the device from environmental impacts and dirt until the final installation.
- We recommend storing the device for a maximum up to one year to guarantee proper operation and longest possible service life.
- ⇒ Even devices explicitly suited for outdoor use are to be stored as described prior to being commissioned.
- Maintain the storage temperature, see chapter 3.5 Transport and storage conditions.

### 1.11 Disposal

When disposing of the device, please comply with all relevant requirements and regulations applicable in your country.





Item no. 10680-5-9970 · Revision 82598 · Release 2014-05-08 · Page 2 / 9

### 2. PROPER USE

The device is exclusively designed as a built-in device for moving air according to its technical data.

Any other or secondary use is deemed improper and constitutes a misuse of the device.

Installations on the customer's side must meet the mechanical, thermal and service life-related stresses that can occur.

#### Proper use also includes:

- Moving air with a density of 1.2 kg/m<sup>3</sup>.
- Using the device in accordance with the permitted ambient temperature, see chapter 3.5 Transport and storage conditions and chapter 3.2 Nominal data.
- Operating the device with all protective features in place.
- Minding the operating instructions.

#### Improper use

Using the device in the following ways is particularly prohibited and may cause hazards:

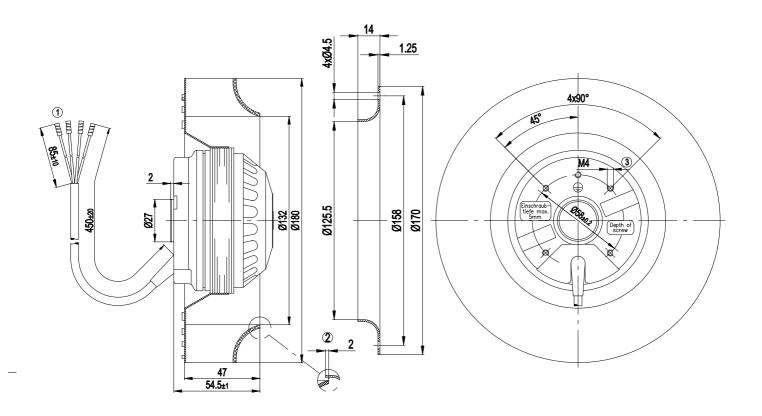
- Operating the device with an imbalance, e.g. caused by dirt deposits or icing.
- Moving air that contains abrasive particles.
- Moving highly corrosive air, e.g. salt spray mist. Exceptions are devices that are intended for salt spray mist and protected accordingly.
- Moving air that contains dust pollution, e.g. suctioning off saw dust.
- Operating the device close to flammable materials or components.
- Operating the device in an explosive atmosphere.
- Using the device as a safety component or for taking on safetyrelated functions.
- Operation with completely or partially disassembled or modified protective features.
- In addition, all application options that are not listed under proper use.



Item no. 10680-5-9970 · Revision 82598 · Release 2014-05-08 · Page 3 / 9

### 3. TECHNICAL DATA

### 3.1 Product drawing



#### All measures have the unit mm.

1	Connection line PVC, 4x brass lead tips crimped
2	Accessory part: Inlet nozzle 09576-2-4013, not included in the standard scope of delivery
3	Depth of screw max. 5 mm



GREEN

Item no. 10680-5-9970 · Revision 82598 · Release 2014-05-08 · Page 4 / 9

#### 3.2 Nominal data

Matan			
Motor	M2E068-BF		
Phase	1~	1~	
Nominal voltage / VAC	230	230	
Frequency / Hz	50	60	
Type of data definition	fa	fa	
Valid for approval / standard	CE	CE	
Speed / min <sup>-1</sup>	2550	2800	
Power input / W	60	75	
Current draw / A	0.28	0.33	
Motor capacitor / µF	1.5	1.5	
Capacitor voltage / VDB	450	450	
Capacitor standard	P0 (CE)	P0 (CE)	
Min. back pressure / Pa	0	0	
Min. ambient temperature / °C	-25	-25	
Max. ambient	40	60	
temperature			
/°C			
Starting current / A	0.45	0.45	

ml = Max. load  $\cdot$  me = Max. efficiency  $\cdot$  fa = Running at free air cs = Customer specs  $\cdot$  cu = Customer unit

Subject to alterations

#### 3.3 Technical features

	4.01
Mass	1.3 kg
Size	180 mm
Surface of rotor	Coated in black
Material of impeller	Plastic PA6, fibreglass-reinforced
Number of blades	16
Direction of rotation	Clockwise, seen on rotor
Type of protection	IP 44
Insulation class	"B"
Humidity class	F1-2
Mounting position	Shaft horizontal or rotor on bottom; rotor
	on top on request
Condensate discharge	Rotor-side
holes	
Operation mode	S1
Motor bearing	Ball bearing
Touch current acc.	< 0.75 mA
IEC 60990 (measuring	
network Fig. 4, TN	
system)	
Motor protection	Thermal overload protector (TOP) wired
	internally
Cable exit	Variable
Protection class	I (if protective earth is connected by
	customer)
Product conforming	EN 60335-1; CE
to standard	
Approval	CCC; EAC



For cyclic speed loads, note that the rotating parts of the device are designed for maximum one million load cycles. If you have specific questions, contact ebm-papst for support.

#### 3.4 Mounting data

For depth of screw, see chapter 3.1 Product drawing

⇒ Secure the mounting screws against accidentally coming loose (e.g. by using self-locking screws).

Strength class for	8.8
mounting screws	
	•

You can obtain additional mounting data from the product drawing if necessary.

#### 3.5 Transport and storage conditions

⇒ Use the device in accordance with its protection type.

Max. permissible ambient motor temp. (transp./ storage)	+ 80 °C
Min. permissible ambient motor temp.	- 40 °C
(transp./storage)	



Item no. 10680-5-9970 · Revision 82598 · Release 2014-05-08 · Page 5 / 9

## 4. CONNECTION AND START-UP

### 4.1 Connecting the mechanical system



#### CAUTION

Cutting and crushing hazard when removing the fan from the packaging

→ Carefully hold the impeller to remove the device from its packaging. Make sure to avoid any shock.

- → Wear safety shoes and cut-resistant safety gloves.
- ⇒ Check the device for transport damage. Damaged devices must no longer be installed.
- ⇒ Install the undamaged device according to your application.

#### 4.2 Connecting the electrical system



#### DANGER Electric voltage on the device Electric shock

 $\rightarrow$  Always install a protective earth first.

 $\rightarrow$  Check the protective earth.



#### DANGER Incorrect insulation

Risk of fatal injury from electric shock

- → Use only cables that meet the specified installation requirements for voltage, current, insulation material, load etc.
- → Route cables such that they cannot be touched by any rotating parts.
- CAUTION

#### Electrical voltage

The fan is a built-in component and features no electrically isolating switch.

- $\rightarrow$  Only connect the fan to circuits that can be switched off with an all-pole separating switch.
- → When working on the fan, you must switch off the installation/machine in which the fan is installed and secure it from being switched on again.

#### NOTE

#### Water penetration into leads or wires

Water enters at the cable end on the customers side and can damage the device.

→ Make sure that the cable end is connected in a dry environment.



Connect the device only to circuits that can be switched off using an all-pole disconnecting switch.

#### 4.2.1 Prerequisites

- ⇒ Check whether the data on the type plate agree with the connection data and the data of the operating capacitor.
- Before connecting the device, ensure that the supply voltage matches the operating voltage of the device.
- Only use cables designed for current according to the type plate. For determining the cross-section, follow the basic principles in accordance with EN 61800-5-1. The protective earth must have a cross-section equal to or greater than the outer conductor crosssection.

We recommend the use of 105°C cables. Ensure that the minimum

cable cross-section is at least AWG26/0.13 mm<sup>2</sup>.

#### Earth wire contact resistance in accordance with EN 60335

Compliance with the impedance specifications in accordance with EN 60335 for the protective earth circuit must be verified in the end application.

Depending on the installation situation, it may be necessary to install an additional protective earthing conductor via the additional protective earth connection point available on the device.

#### 4.2.2 Voltage control



With open loop speed control using transformers or electronic voltage regulators (e.g. phase angle control), excessive current may occur.

In addition, noises can occur with phase angle control depending on the mounting situation.

#### 4.2.3 Frequency inverter

Please use a frequency converter only after consultation with ebm-papst.



Fit sinusoidal filters that work on all poles (live-live and liveearth) between the frequency inverter and the motor for operation with frequency inverters.

Depending on how the device is installed, noises may occur.

Heating of the motor due to use of a frequency converter must be checked in the application by the customer.

#### 4.3 Connection of the cables

External leads are brought out of device.

- ⇒ First connect the "PE" (protective earth) connection.
- Connect the lines according to your application. When doing so, observe chapter 4.4 Connection screen.



ebmpapst

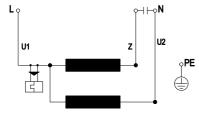
Item no. 10680-5-9970 · Revision 82598 · Release 2014-05-08 · Page 6 / 9

Franslation of the original operating instructions

### R2E180-CB28-01

# Operating instructions

#### 4.4 Connection screen



U1	blue
Z	brown
U2	black
PE	green/yellow



GREEN

Item no. 10680-5-9970 · Revision 82598 · Release 2014-05-08 · Page 7 / 9

#### 4.5 Checking the connections

- ⇒ Make sure that the power is off (all phases).
- ⇒ Secure it from being switched on again.
- ⇒ Check the correct fit of the connection lines.

#### 4.6 Switch on device

The device may only be switched on if it has been installed properly and in accordance with its intended use, including the required safety mechanisms and professional electrical connection. This also applies for devices which have already been equipped with plugs and terminals or similar connectors by the customer.



WARNING Hot motor housing Fire hazard

- → Ensure that no combustible or flammable materials are located close to the fan.
- ⇒ Inspect the device for visible external damage and the proper function of the protective features before switching it on.
- ⇒ Check the air flow paths of the fan for foreign objects and remove any that are found.
- ⇒ Apply the nominal voltage to the voltage supply.

#### 4.7 Switching off the device

- ⇒ Disconnect the device from the supply voltage at the main switch for the supply line.
- ⇒ When disconnecting, be sure to disconnect the earth wire connection last.

# 5. MAINTENANCE, MALFUNCTIONS, POSSIBLE CAUSES AND REMEDIES

Do not perform any repairs on your device. Return the device to ebmpapst for repair or replacement.

#### WARNING

Terminals and connections have voltage even with a unit that is shut off

Electric shock

 $\rightarrow$  Wait five minutes after disconnecting the voltage at all poles before opening the device.

#### CAUTION

Electrical load on the capacitor after device is switched off Electric shock, risk of injury

 $\rightarrow$  Discharge the capacitors before working on the device.

#### CAUTION

The motor restarts automatically when operating voltage is applied, e.g. after a power failure. Danger of injury

- $\rightarrow$  Keep out of the danger zone of the device.
- → When working on the device, switch off the mains supply voltage and secure the latter from being switched on again.
- $\rightarrow$  Wait until the device stops.



If the device remains out of use for some time, e.g. when in storage, we recommend switching the device on for at least two hours to allow any condensate to evaporate and to move the bearings.

Malfunction/error	Possible cause	Possible remedy
Impeller running	Imbalance in rotating	Clean the device; if
roughly	parts	imbalance is still
		evident after
		cleaning, replace the
		device.
		If you have
		attached any weight
		clips during cleaning,
		make sure to
		remove them
		afterwards.
Motor does not turn	Mechanical blockage	Switch off, de-
		energise, and
		remove mechanical
		blockage.
	Mains supply	Check mains supply
	voltage faulty	voltage,
		restore power
		supply.
	Faulty connection	De-energise, correct
		connection, see
		connection diagram.
	Thermal overload	Allow motor to cool
	protector responded	off, locate and rectify
		cause of error, if
		necessary cancel
		restart lock-out



ebm-papst Mulfingen GmbH & Co. KG · Bachmühle 2 · D-74673 Mulfingen · Phone +49 (0) 7938 81-0 · Fax +49 (0) 7938 81-110 · info1@de.ebmpapst.com · www.ebmpapst.com

	Unacceptable	Check operating point
	operating point	
Overtemperature of	Ambient temperature	Lower ambient
motor	too high	temperature if possible
	Insufficient cooling	Improve cooling



If you have any other problems, contact ebm-papst.

### 5.1 Cleaning

NOTE

### Damage to the device during cleaning.

Malfunction possible

- $\rightarrow$  Do not clean the device using a water jet or high-pressure washer.
- $\rightarrow$  Do not use any cleaners containing acids, bases or solvents.
- $\rightarrow$  Do not use any pointed or sharp-edged objects to clean.

#### 5.2 Safety test

What has to be tested?	How to test?	Frequency	Which measure?
Check the	Visual inspection	At least every	Repair or
protective		6 months	replacement of
casing against			the device
accidental			
contact for			
damage and to ensure that it is			
intact Check the	Viewelinensetien		Danlassmant
device for	Visual inspection	At least every 6 months	Replacement of the device
		o monuns	of the device
damage to			
blades and			
housing		A.1	
Mounting the	Visual inspection	At least every	Fasten
connection lines		6 months	
Mounting of	Visual inspection	At least every	Fasten
protective		6 months	
earth connection			
Check the	Visual inspection	At least every	Replace wires
insulation of		6 months	
the wires for			
damage			
Impeller for	Visual inspection	At least every	Clean or
wear/deposits/		6 months	replace impeller
corrosion and			
damage			
Condensate	Visual inspection	At least every	Open bore holes
discharge		6 months	
holes for			
clogging, as			
necessary			

Item no. 10680-5-9970 · Revision 82598 · Release 2014-05-08 · Page 9 / 9

Translation of the original operating instructions